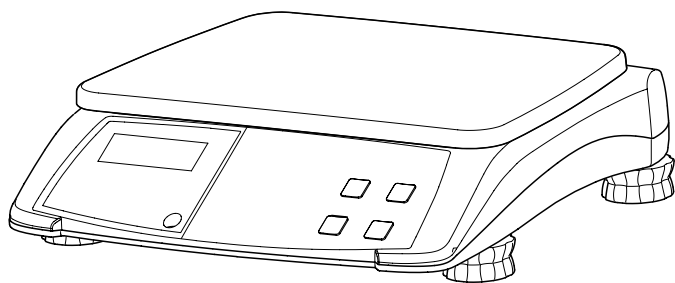


# bRite WeighOnly Retailweegschaal



METTLER TOLEDO



# Inhoud

<b>1</b>	<b>Uw nieuwe retailweegschaal .....</b>	<b>4</b>
1.1	Belangrijkste functies .....	4
1.2	Apparaatoverzicht .....	4
1.3	Veiligheidsinstructies .....	6
1.4	Handelstoepassingen .....	6
<b>2</b>	<b>Inbedrijfstelling .....</b>	<b>7</b>
2.1	Leveringsomvang .....	7
2.2	Eisen aan de locatie van de weegschaal .....	7
2.3	Plaatsen van de weegschaal .....	7
2.4	Plaatsen van de batterijen .....	8
2.5	Aansluiten op het lichtnet .....	8
2.6	In- en uitschakelen van de weegschaal .....	9
2.7	Reiniging .....	9
<b>3</b>	<b>Bediening .....</b>	<b>10</b>
3.1	Wegen .....	10
3.2	Weegresultaten afdrukken/overdragen .....	10
3.3	Tarreren .....	11
3.4	Nullen .....	11
<b>4</b>	<b>Bedieningsinstellingen .....</b>	<b>12</b>
4.1	Uitvoeren van instellingen .....	12
4.2	Overzicht bedieningsinstellingen .....	14
<b>5</b>	<b>Wat te doen als...? .....</b>	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>Technische gegevens en accessoires .....</b>	<b>17</b>
6.1	Technische gegevens .....	17
6.2	Accessoires .....	17
6.3	Overeenstemming .....	18
<b>7</b>	<b>Bijlage .....</b>	<b>19</b>
7.1	Periodieke inspectie in de lidstaten van de EU .....	19
7.2	Afvoeren .....	20

# 1 Uw nieuwe retailweegschaal

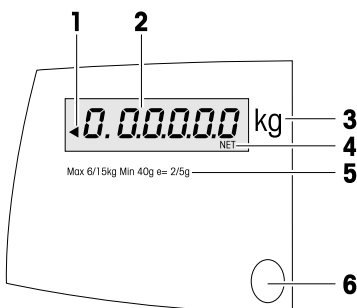
## 1.1 Belangrijkste functies

Gefeliciteerd met uw nieuwe weegschaal.

Deze robuuste, batterijgevoede digitale weegschaal in hygiënisch ontwerp is ideaal voor mobiel wegen met behoud van maximale nauwkeurigheid.

## 1.2 Apparaatoverzicht

### 1.2.1 Display



- 1 Indicator voor netvoeding/batterijvoeding
- 2 Weergave gewicht
- 3 Gewichtseenheid
- 4 Statusregel
- 5 Kalibratieplaatje
- 6 Waterpas

Naast het gewicht kunnen de volgende statusmeldingen en indicatoren worden weergegeven:

- ZERO** De weegschaal staat op nul
- PT** Tarra opgevraagd met PLU
- TARE** Tarrawaarde (bruto min netto)
- NET** Nettowaarde (bruto min tarra)

### Indicator voeding/batterijvoeding

De pijl ◀ wijst op het type voeding aangegeven links van het display.



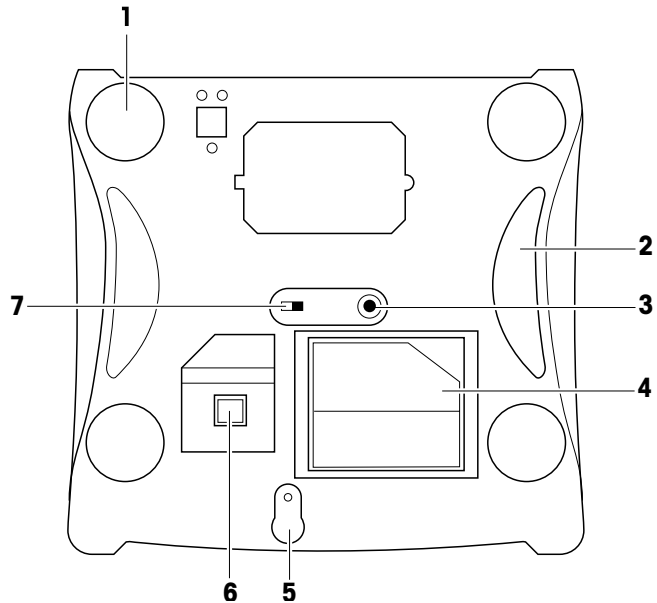
Netvoeding

Batterijvoeding

De pijl knippert wanneer de batterij wordt geladen

De weergave "BAT L" en een piepsignaal geven aan dat de batterijspanning een kritiek niveau heeft bereikt.

### 1.2.2 Aansluitingen en details aan de onderzijde



- 1 Stelpoten
- 2 Handgrepen
- 3 Netadapteraansluiting
- 4 Opbergvak voor netadapter
- 5 Kalibratieknop
- 6 Interface-aansluiting; RS232/USB, afhankelijk van de kabel
- 7 Batterijschakelaar: NiMH – D-cel

### 1.3



## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheidsinstructies

- ▶ Lees deze bedieningsinstructies voordat u de weegschaal gebruikt.
- ▶ Bewaar deze bedieningsinstructies bij de weegschaal voor later gebruik.
- ▶ Maak de weegschaal niet open.
- ▶ Verwijder de netsteker voordat u de weegschaal schoonmaakt.



### Veiligheidsinstructies voor batterijgebruik

- ▶ Batterijen mogen niet in contact komen met oplosmiddelen, olie of water.
- ▶ Houd batterijen verwijderd van warmtebronnen en open vuur.
- ▶ Maak batterijen niet open.

### 1.4

## Handelstoepassingen

Wanneer de weegschaal wordt gebruikt voor de handel of andere wettelijk gereguleerde toepassingen, moet deze worden ingesteld, gekeurd en verzegeld in overeenstemming met de lokale metrologievoorschriften. Het is de verantwoordelijkheid van de klant om te zorgen dat aan alle geldende wettelijke eisen wordt voldaan. Omdat de keuringseisen per land variëren, moet de klant contact opnemen met de nationale metrologie-instantie wanneer hij onvoldoende op de hoogte is van de eisen.

Producten die op de Europese markt worden gebracht, zijn gekeurd bij de fabrikant. Deze producten zijn verzegeld en op het typeplaatje is de vereiste metrologische markering aangebracht. Deze kunnen onmiddellijk in gebruik worden genomen. Indien vereist door de nationale metrologie-instantie, zijn de aanvullende stickers al op het apparaat aangebracht.

Producten die elders op de markt worden gebracht, moeten ter plekke worden gekeurd.

Om toegang tot de kalibratie- en metrologische instellingen te voorkomen, moet de weegschaal worden verzegeld met een papieren zegel of verzegelingsdraad.

## 2 Inbedrijfstelling

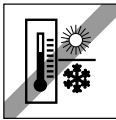
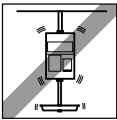
### 2.1 Leveringsomvang

► Controleer dat de levering compleet is:

- Weegschaal
- Roestvrij stalen weegpan
- Netadapter, opgeborgen in het opbergvak aan de onderzijde van de weegschaal
- Bedieningsinstructies

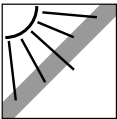
### 2.2 Eisen aan de locatie van de weegschaal

De juiste locatie is van essentieel belang voor de weegnauwkeurigheid.



#### Eigenschappen van een ideale locatie

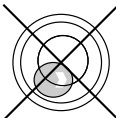
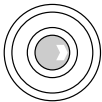
- Geen schokken en trillingen
- Geen overmatige temperatuurfuctuaties
- Geen direct zonlicht
- Geen sterke luchtverplaatsingen



- Selecteer een stabiele, trillingsvrije en bij voorkeur horizontale locatie voor de weegschaal.

### 2.3 Plaatsen van de weegschaal

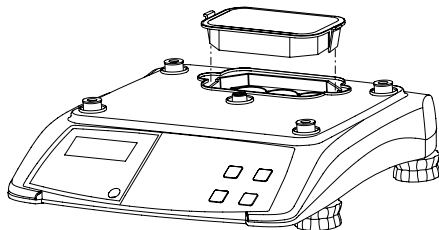
#### 2.3.1 Stellen van de weegschaal



Nauwkeurige weegresultaten zijn uitsluitend mogelijk met een weegschaal die perfect waterpas staat. De weegschaal is voorzien van een waterpas waarmee deze eenvoudig kan worden gesteld.

- Verdraai de stelpoten van de weegschaal zo, dat de luchtbel van de waterpas zich in de binnenste cirkel bevindt.

## 2.4 Plaatsen van de batterijen



1. Controleer dat de netadapter niet is aangesloten.
2. Verwijder de weegpan.
3. Verwijder het deksel van het batterijvak.
4. Draai de weegschaal om en zet de batterijschakelaar in de juiste stand:
  - voor oplaadbare D-cel batterijen: "NiMH".
  - voor niet-oplaadbare D-cel batterijen: "Battery".
5. Draai de weegschaal weer om.



### WAARSCHUWING

Explosiegevaar wanneer de batterijschakelaar niet in de juiste stand staat.

- Controleer dat de batterijschakelaar in de juiste stand staat voor het gebruikte type batterij.
6. Plaats de batterijen zo in het vak, dat de plus aan de veerzijde zit, zie de markeringen op het deksel en op de batterijen.
  7. Sluit het batterijvak en plaats de weegpan terug.

## 2.5 Aansluiten op het lichtnet

De netadapter is veilig opgeborgen in een opbergvak aan de onderzijde van de weegschaal.

1. Sluit de meegeleverde netadapter aan op de aansluiting aan de onderzijde van de weegschaal.
2. Steek de netadapter in een geaarde contactdoos.



## 2.6

### In- en uitschakelen van de weegschaal

- ▶ Druk op de **On/Off**-toets om de weegschaal in te schakelen.
- ▶ Houd de **On/Off**-toets ingedrukt tot er een lang piepsignaal klinkt om de weegschaal uit te schakelen.
- Wanneer de weegschaal wordt ingeschakeld, voert deze een korte displaytest uit. Alle segmenten en statusmeldingen lichten kort op en de softwareversie wordt weergegeven.
- De weegschaal is klaar voor gebruik wanneer de gewichtswaarde wordt weergegeven.



## 2.7

### Reiniging



#### LET OP

#### Schade aan de weegschaal

- ▶ Schakel de weegschaal uit en trek de netstekker eruit voordat u deze schoonmaakt.
- ▶ Maak de weegschaal niet open.
- ▶ Zorg dat er geen vloeistoffen in de weegschaal kunnen binnendringen.
- ▶ Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen bij het schoonmaken.

#### Reiniging

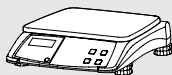
- ▶ Verwijder de weegpan en reinig deze met een gangbare huishoudreiniger.
- ▶ Reinig de buitenzijde van de weegschaal bij sterke vervuiling met een vochtige doek, gedrenkt in een mild sopje en goed uitgewrongen.

## 3 Bediening

### 3.1



0.350 kg



0.000 kg

### Wegen

1. Plaats het product op de weegschaal.
2. Wacht tot een stabiel weegresultaat wordt weergegeven en lees het weegresultaat af.  
Het weegresultaat wordt weergegeven zolang het product zich op de weegschaal bevindt.
3. Verwijder het product van de weegschaal.  
Het display staat weer op 0.

### 3.2

#### Weegresultaten afdrukken/overdragen

Wanneer een printer of computer is aangesloten op de weegschaal, kunnen weegresultaten worden afgedrukt of overgedragen naar de computer.

0.350 kg

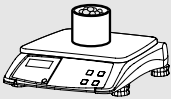
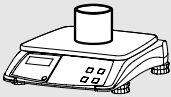


- Wacht tot een stabiel weegresultaat wordt weergegeven en druk dan tweemaal op de **Enter**-toets.  
Het weegresultaat wordt afgedrukt of overgedragen naar de computer.

### 3.3

#### Tarren

U vult verpakkingen met uw producten of klanten brengen hun eigen verpakking mee. De tarrafunctie zorgt ervoor, dat alleen het product wordt gewogen.



1. Plaats de lege verpakking op de weegschaal.
2. Druk op de **Tarra**-toets.  
De gewichtswaarde wordt op 0,000 kg gezet en de aanduiding NET verschijnt. Het tarragewicht wordt met een minteken weergegeven op het display wanneer de lege verpakking van de weegschaal wordt verwijderd.
3. Vul de verpakking met het te wegen product.
4. Verwijder de verpakking van de weegschaal.  
Het display staat weer op 0.

### 3.4

#### Nullen

Door vuil aan de weegpan of ongunstige externe invloeden kan de gewichtswaarde van een lege weegpan niet meer op 0,000 kg staan. In dat geval moet de weegschaal worden gereset naar nul.

De maximale afwijking die kan worden gecompenseerd door te nullen bedraagt +/- 2% van het weegbereik.

0.0 10 kg



0.000 kg

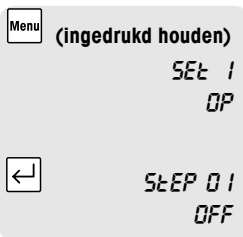
- Druk op de **Nul**-toets.

De gewichtswaarde wordt gereset naar nul.

## 4 Bedieningsinstellingen

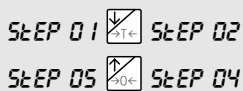
### 4.1 Uitvoeren van instellingen

#### 4.1.1 Openen van de instellingen



1. Houd de **Menu**-toets ingedrukt tot er een lang piepsignaal klinkt. Op het display verschijnt SET 1 OP voor "Operator Setup" (bedieningsinstellingen).
2. Druk op de **Enter**-toets om de bedieningsinstellingen te openen. De eerste stap van de bedieningsinstellingen en de huidige waarde worden weergegeven.

#### 4.1.2 Navigeren door de instellingen



##### Een stap van de instellingen selecteren

- Gebruik de toetsen **Pijl omlaag** (Tarra) of **Pijl omhoog** (Nul) om naar een andere stap van de instellingen te gaan. Op de regel eronder wordt de huidige instelling van de stap weergegeven.

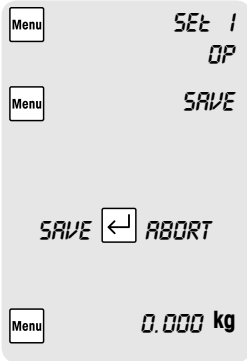


##### Instellingen wijzigen

- Gebruik de **Enter**-toets om te schakelen tussen de mogelijke waarden van een stap. Door naar een andere stap van de instellingen te gaan, wordt de geselecteerde instelling bevestigd.

### 4.1.3

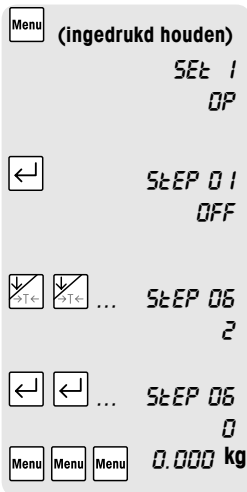
### Sluiten van de instellingen



1. Druk op de **Menu**-toets om de stappen van de instellingen te verlaten.
2. Druk nogmaals op de **Menu**-toets om de instellingsmodus te verlaten.  
Op het display wordt SAVE weergegeven.
3. Wilt u de instellingen niet opslaan, gebruik dan de **Enter**-toets om te schakelen tussen SAVE en ABORT.
4. Druk voor de derde keer op de **Menu**-toets om terug te keren naar de weegmodus.

### 4.1.4

### Voorbeeld: Het digitale filter instellen op laag (bedieningsinstellingen Stap 6 = 0)



1. Houd de **Menu**-toets ingedrukt tot er een lang piepsignaal klinkt. Op het display verschijnt SET 1 OP voor "Operator Setup" (bedieningsinstellingen).
2. Druk op de **Enter**-toets om de bedieningsinstellingen te openen. De eerste stap van de bedieningsinstellingen en de huidige waarde worden weergegeven.
3. Druk op de toets **Pijl omlaag** (Tarra) tot Stap 06 en de huidige instelling worden weergegeven.
4. Druk op de **Enter**-toets tot de instelling 0 wordt weergegeven.
5. Druk drie keer op de **Menu**-toets om de instellingen te verlaten.

## 4.2

**Overzicht bedieningsinstellingen**

Standaardinstellingen zijn **vetgedrukt** weergegeven.

<b>Nr.</b>	<b>Instel- ling</b>	<b>Beschrijving</b>
<b>1</b>	<b>Reset</b>	
	ON	Reset alle functies naar de standaardinstellingen
	OFF	Reset de functies niet
<b>2</b>	<b>Pieper</b>	
	ON	Piep wanneer op een toets wordt gedrukt
	OFF	Geen geluid wanneer op een toets wordt gedrukt
<b>3</b>	<b>Achtergrondverlichting</b>	
	ON	Achtergrondverlichting aan
	OFF	Achtergrondverlichting uit
<b>4</b>	<b>Uitschakelen / slaapstand</b>	
	0	Zowel uitschakelen als slaapstand niet geactiveerd
	1	Geen slaapstand, automatisch uitschakelen na 30 minuten geen gebruik
	2	Slaapstand na 5 minuten geen gebruik, niet automatisch uitschakelen
	3	Slaapstand na 5 minuten geen gebruik, automatisch uitschakelen na 30 minuten geen gebruik
	4	Slaapstand na 15 minuten geen gebruik, niet automatisch uitschakelen
<b>5</b>	<b>Automatisch wissen tara</b>	
	ON	Het tarragewicht wordt automatisch gewist zodra het product van de weegschaal wordt verwijderd
	OFF	Het tarragewicht wordt niet automatisch gewist
<b>6</b>	<b>Digitaal filter</b>	
	0	Lage digitale filtering
	1	Medium digitale filtering
	2	Hoge digitale filtering
<b>7</b>	<b>Laadfunctie</b>	
	ON	Batterijlaadfunctie is ingeschakeld
	OFF	Batterijlaadfunctie is uitgeschakeld
		Om de laadfunctie te kunnen wijzigen, moet u een wachtwoord invoeren: 55555
<b>8</b>	<b>Communicatiepoort</b>	
	0	RS232
	1	USB

<b>Nr.</b>	<b>Instelling</b>	<b>Beschrijving</b>
<b>9</b>	<b>Communicatietype</b>	
	<b>0</b>	Overdracht naar een aangesloten computer
	<b>1</b>	Afdrukken op een aangesloten printer
<b>10</b>	<b>Communicatieformat</b>	
	<b>0</b>	7 databits, even pariteit, 1 stopbit
	<b>1</b>	7 databits, oneven pariteit, 1 stopbit
	<b>2</b>	7 databits, geen pariteit, 1 stopbit
	<b>3</b>	8 databits, geen pariteit, 1 stopbit
	<b>4</b>	7 databits, even pariteit, 2 stopbits
	<b>5</b>	7 databits, oneven pariteit, 2 stopbits
	<b>6</b>	7 databits, geen pariteit, 2 stopbits
	<b>7</b>	8 databits, geen pariteit, 2 stopbits
<b>11</b>	<b>Communicatieprotocol *</b>	
	<b>0</b>	CAS
	<b>1</b>	Epelsa
	<b>2</b>	8217
	<b>3</b>	NCI
		Ondersteunde commando's: W, Z, T, t

\* Communicatieprotocollen zijn niet in alle regio's beschikbaar

## 5 Wat te doen als...?

### Algemeen

Handel als volgt wanneer de weegschaal een foutmelding toont:

1. Schakel de weegschaal uit en wacht ca. 5 seconden.
2. Schakel de weegschaal weer in.
3. Wordt de foutmelding nog steeds weergegeven, zie dan onderstaande lijst met foutmeldingen.

### Lijst met foutmeldingen

Fout	Oorzaak	Oplossing
E11	RAM-fout	► Servicemonteur
E16	ROM-fout	► Servicemonteur
E18	EEPROM-fout	► Servicemonteur
nnnnn	Overbelasting	► Verminder belasting
uuuuu	Belasting te klein	► Nul de weegschaal



# 6 Technische gegevens en accessoires

## 6.1 Technische gegevens

<b>Display</b>	
Weergave gewicht	6 cijfers
<b>Omgevingsvoorwaarden</b>	
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C tot +50 °C
<b>Elektrische gegevens</b>	
Voeding	12 V DC
Stroomverbruik	50 mA
Netadapter	In: 230 V AC 50 Hz Uit: 12 V DC / 800 mA
Laadstroom	500 mA
Loodzuurbatterij NiMH	7000 mAh

## 6.2 Accessoires

De volgende optionele accessoires zijn verkrijgbaar bij uw verkoopvertegenwoordiger:

- Weegplatformafscherming
- Weegschaalafscherming
- POS-aansluiting RS232
- POS-aansluiting USB
- Diepe schaal
- Oplaadbare NiMH-batterijen
- Printerkabel



Verkrijgbaarheid van accessoires kan per regio verschillen.

### 6.3 Overeenstemming



Deze markering geeft aan dat het product in overeenstemming is met onderstaande Europese richtlijnen.

Het product is in overeenstemming met de eisen van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de Richtlijn niet-automatische weegwerktuigen 2014/31/EU. De volledige Verklaring van Overeenstemming is online verkrijgbaar onder <http://www.mt.com/retail-manuals>

# 7 Bijlage

## 7.1 Periodieke inspectie in de lidstaten van de EU

Land	Periode	Datum op sticker	Inspecterende instntie	Opmerking
Oostenrijk	2 jaar	Jaar	MT	Overheid bij ontbreken van een particuliere geaccrediteerde instantie
België	4 jaar	Jaar	Overheid	
Bulgarije	1 jaar klasse III	Maand	Overheid	
Kroatië	1 jaar	Kwartaal	Overheid	
Tsjechische Republiek	2 jaar	Jaar	Overheid	
Denemarken	4 jaar	Jaar	Force, MT	MT sinds 2009
Estland	1 jaar	Maand	Metrosert	
Finland	3 jaar	Jaar	Overheid	
Frankrijk	2 jaar	Maand	MT	
Duitsland	2 jaar	Jaar	Overheid	
Griekenland	1 jaar	Jaar	Overheid	
Hongarije	2 jaar	Exacte datum	Overheid	
IJsland	2 jaar	Jaar	Overheid	
Ierland	1 jaar	Exacte datum	Overheid	
Italië	3 jaar	Maand	MT	
Letland	2 jaar	Jaar	Overheid	
Litouwen	2 jaar	Jaar	Overheid	
Nederland	Geen	–	MT	
Noorwegen	3 jaar	Jaar	Overheid	
Polen	4 jaar / 25 maanden	Jaar / maand	Overheid	4 jaar na installatie, 25 maanden periodiek
Portugal	1 jaar	Jaar	Overheid	
Roemenië	1 jaar	Maand	Overheid	
Slowakije	2 jaar	Exacte datum	Overheid	
Slovenië	2 jaar	Exacte datum	Overheid	
Spanje	2 jaar	Jaar	Overheid	
Zweden	2 (1) jaar	Jaar	Overheid	1 jaar bij buitengebruik
Zwitserland	2 jaar	Jaar	Overheid	
Verenigd Koninkrijk	Geen	–	Overheid	

## 7.2

**Afvoeren**

Conform de eisen van de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag dit apparaat niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Dit geldt tevens voor landen buiten de EU conform de daar geldende voorschriften.

- Voer dit product in overeenstemming met de lokale voorschriften af naar een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Neem contact op met de verantwoordelijke instantie of met de verkoper waar u dit apparaat hebt gekocht wanneer u vragen hebt.

Wanneer dit apparaat wordt doorgegeven (voor privé- of commercieel/industriële gebruik) moet deze aanwijzing eveneens worden doorgegeven.

Hartelijk dank voor uw bijdrage aan de bescherming van het milieu.

**Batterijen afvoeren**

Batterijen bevatten zware metalen en mogen daarom niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

- Neem de lokale voorschriften in acht voor het afvoeren van milieubelastende materialen.







[www.mt.com/retail](http://www.mt.com/retail)

Voor meer informatie

**Mettler-Toledo GmbH**  
Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Subject to technical changes.  
© Mettler-Toledo GmbH 08/16  
30209987C nl

